

Vi informiamo in merito a modifiche sostanziali alla presente Informativa sulla protezione dei dati riportata nel nostro sito web. In caso di modifiche fondamentali sarà nostra premura informarvi attivamente.



1 | 3

CUPOLUX AG

INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI

L'uso responsabile e la protezione dei dati personali sono per noi una priorità. Nella presente Informativa sulla protezione dei dati vi forniamo informazioni sulla tipologia, entità e finalità dell'utilizzo dei dati personali nell'ambito delle nostre attività commerciali e dell'utilizzo del nostro sito web. Vi informiamo in merito a modifiche sostanziali apportate alla presente Informativa sulla protezione dei dati. La versione pubblicata sul presente sito web è la versione rispettivamente in vigore.

In caso di domande e richieste relative alla protezione dei dati non esitate a contattarci ai seguenti recapiti:

Cupolux AG
Protezione dei dati
Glärnischstrasse 7
8853 Lachen
Tel: +41(0)44 208 90 40
datenschutz@cupolux.ch

1. Informazioni sul trattamento dei dati nell'ambito della nostra attività commerciale

1.1. Trattamento dei dati nell'ambito dei nostri servizi di costruzione

Nel quadro dei nostri servizi in ambito edile (produzione, vendita e montaggio di componenti per impianti di esposizione alla luce, ombreggiamento, d'evacuazione di fumo e calore e relativi servizi nel settore dell'edilizia) raccogliamo e trattiamo i dati personali, in particolare i dati della nostra clientela (architetti, imprese generali e totali, imprese edili, privati ecc.), delle relative persone di contatto e di collaboratori delle rispettive aziende. Inoltre, trattiamo i dati personali relativi ai partecipanti ai nostri eventi e all'utilizzo del nostro sito web. Trattiamo i dati personali principalmente per fornire correttamente il nostro servizio in ambito edile (comunicazione, avvio e stipula di contratti, gestione ed esecuzione di progetti edili, attuazione di direttive e raccomandazioni di autorità e regolamenti interni, finalità di sicurezza e controlli degli accessi) nonché per adempiere ai nostri obblighi legali (ad es. obblighi di conservazione e conformità), ai fini della documentazione e a scopo di fatturazione.

I dati personali ci vengono forniti dalla clientela nell'ambito dello svolgimento della nostra attività commerciale, vengono raccolti direttamente da noi (ad es. da fonti accessibili al pubblico [Internet, media, elenchi ufficiali]) o messi a nostra disposizione nell'ambito della corrispondenza con terzi coinvolti (ad es. architetti, appaltatori generali e appaltatori totali). Il trattamento dei dati da noi operato riguarda le seguenti categorie di dati: dati personali nell'esecuzione di progetti edili in cui siamo coinvolti per lavori di produzione, fornitura, montaggio ed esecuzione o per altri servizi (lavori di assistenza, controllo e manutenzione ecc.), dati di banche, assicurazioni o partner di distribuzione o altri partner contrattuali ai fini del rispetto delle disposizioni di legge (ad es. lotta al riciclaggio di denaro, informazioni sulla solvibilità) e altri dati (consulenti, rappresentanti ecc.).

Se ci comunicate dati relativi ad altre persone, presumiamo che siate autorizzati a farlo, che tali dati siano corretti e che abbiate accertato che tali persone siano informate della vostra comunicazione a noi, nella misura in cui sia applicabile un obbligo di informazione per legge.

Vi ricordiamo che per i nostri servizi ci avvaliamo di fornitori esterni di servizi IT in Svizzera. Utilizziamo quindi determinati servizi IT e mezzi di comunicazione che possono essere associati a rischi per la sicurezza dei dati (ad es. e-mail, videoconferenze). Spetta a voi informarci circa la vostra richiesta di misure di sicurezza supplementari particolari.

Nell'ambito del trattamento dei dati da noi operato può essere necessario trasmettere i dati personali alle seguenti categorie di destinatari: terzi coinvolti nel progetto contrattuale e di costruzione con cui dobbiamo coordinarci per l'erogazione del nostro servizio (ad es. subappaltatori, direzione dei lavori), fornitori di servizi esterni (provider IT e cloud, banche, assicurazioni, società di consulenza ecc.) ed eventualmente anche le autorità. Inoltre, possiamo trattare dati personali anche

per finalità di marketing per l'organizzazione, lo svolgimento e il follow-up di eventi, ad esempio in particolare elenchi dei partecipanti e contenuti di relazioni e discussioni, ma anche riprese audio e video realizzate durante tali eventi. Anche la tutela di altri interessi legittimi rientra tra le ulteriori finalità che non possono essere indicate in modo esaustivo.

1.2. Trattamento dei dati nel processo di candidatura

Se vi candidate per una posizione presso di noi, raccogliamo e trattiamo i relativi dati ai fini dell'analisi della candidatura, per lo svolgimento del processo di candidatura e, in caso di candidature andate a buon fine, per la preparazione e la stipula di un relativo contratto di lavoro. Oltre ai vostri dati di contatto e alle informazioni ottenute dalla relativa comunicazione, trattiamo a tal fine in particolare anche i dati contenuti nella vostra documentazione di candidatura e i dati a noi accessibili tramite social network a tema professionale, Internet e i media, nonché da referenze, nella misura in cui avete acconsentito alla raccolta delle stesse.

1.3. Informazioni sulla durata e sulla conservazione dei dati personali

Archiviamo i dati personali solo per il tempo necessario ai nostri scopi di trattamento, all'obbligo legale di conservazione e ai nostri interessi legittimi, in particolare per scopi di documentazione e prova, o se è necessaria un'archiviazione per motivi tecnici (ad es. nel caso di backup o sistemi di gestione dei documenti). Adottiamo misure tecniche e organizzative proporzionate e ragionevoli per proteggere i dati personali da perdita, modifica non consentita o accesso non autorizzato da parte di terzi. In assenza di obblighi legali, contrattuali o motivi tecnici, di principio cancelliamo o rendiamo anonimi i vostri dati dopo la scadenza dei termini di archiviazione o del trattamento nell'ambito delle nostre consuete procedure e in conformità alla nostra direttiva sulla protezione dei dati.

2. Informazioni sul trattamento dei dati sul nostro sito web

2.1. Finalità del trattamento dei dati nell'ambito dell'utilizzo del nostro sito web

In generale, il nostro sito web può essere visitato senza registrarsi. In tale contesto vengono memorizzati sul server a fini statistiche dati quali, ad esempio, l'indirizzo IP e il sistema operativo del vostro dispositivo, la data e l'ora di utilizzo, il sito web dal quale ci visitate e il tipo di browser con cui accedete al nostro sito web, senza che tali dati siano direttamente riconducibili alla vostra persona. I dati personali, in particolare il nome, l'indirizzo o l'indirizzo e-mail, sono raccolti, nella misura del possibile, su base volontaria. In assenza del vostro consenso, non ha luogo alcuna trasmissione dei dati a terzi.

Nell'ambito del nostro sito web vengono trattati dati e informazioni per (1) rappresentare correttamente i contenuti del nostro sito web, (2) ottimizzarne i contenuti, (3) garantire il funzionamento costante della nostra infrastruttura IT e della tecnologia del nostro sito web nonché per (4) fornire le informazioni necessarie alle autorità inquirenti in caso di attacco informatico. Inoltre, la nostra azienda può valutare questi dati e informazioni da un lato a fini statistici e, dall'altro, con l'obiettivo di incrementare il livello di protezione e sicurezza dei dati della propria infrastruttura IT. Le informazioni e i dati raccolti saranno trattati esclusivamente per gli scopi sopra menzionati e saranno successivamente cancellati.

Il nostro sito web può contenere link a siti web di altri fornitori. Le nostre aziende non hanno alcuna influenza su questi siti web, sui relativi contenuti, offerte o disponibilità nonché sulla dichiarazione e le disposizioni in materia di protezione dei dati ivi applicabili. Decliniamo qualsivoglia responsabilità a riguardo.

2.2. Protezione dei dati, sicurezza dei dati e comunicazione tramite e-mail

In qualità di titolari del trattamento, abbiamo adottato numerose misure tecniche e organizzative volte a garantire una protezione quanto più completa possibile dei dati personali trattati tramite questo sito web e un funzionamento senza intoppi. Al fine di proteggere la sicurezza dei vostri dati durante la trasmissione, impieghiamo moderne procedure di crittografia (ad es. SSL) tramite HTTPS. Tuttavia, in generale le trasmissioni di dati

INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI

attraverso Internet possono presentare lacune nella sicurezza, per cui non è possibile garantire una protezione assoluta.

Il nostro sito web contiene determinate informazioni che consentono un rapido contatto in forma elettronica e una comunicazione immediata, tra cui anche l'indirizzo di posta elettronica generale info@cupolux.ch. Se ci contattate tramite i mezzi di comunicazione disponibili sul nostro sito web, i vostri dati di contatto e i contenuti saranno trattati con riservatezza ai fini dell'elaborazione e della risposta alla vostra richiesta. Si prega di notare che i vostri messaggi possono essere intercettati, modificati o letti da persone non autorizzate tramite i canali di comunicazione disponibili sul sito web e e-mail non criptate. Per questo motivo, ogni persona interessata ha la possibilità di trasmetterci i propri dati personali anche con mezzi alternativi, ad esempio per telefono o per posta.

2.3. Provider di hosting e file di log del server

A ogni accesso al nostro sito web, in automatico vengono raccolte informazioni dal provider di web hosting cyon GmbH, che vengono salvate nei file di log del server. Tra tali informazioni rientrano: indirizzo IP, data e ora dell'accesso, pagine visitate, volume di dati trasmessi, tipo e versione del browser, sistema operativo, referrer URL (la pagina visitata in precedenza), nome host del computer che effettua l'accesso. I dati registrati vengono cancellati in automatico dalla rotazione dei log dopo circa 60 giorni.

2.4. Cookie

Come molti altri siti web, anche noi utilizziamo i cosiddetti «cookie», piccoli file di testo che vengono trasferiti dal server di un sito web al vostro disco rigido. In questo modo riceviamo determinati dati in automatico, come ad esempio il browser utilizzato, il sistema operativo del vostro computer e la vostra connessione a Internet. I cookie non possono essere utilizzati per avviare programmi né trasmettere virus a un computer. I cookie ci consentono di visualizzare correttamente il sito web e di facilitare la navigazione sullo stesso, di determinare la frequenza di utilizzo e il numero di utenti delle pagine, di analizzare il comportamento di utilizzo del sito e di rendere la nostra offerta più fruibile per gli utenti. I cookie rimangono memorizzati una volta terminata la sessione del browser e possono essere richiamati alla successiva visita al sito. Tali cookie ci consentono di riconoscere il vostro browser alla vostra prossima visita al sito.

Potete impostare il vostro browser per essere informati sulla memorizzazione dei cookie e consentire i cookie solo in casi specifici, escludere l'accettazione dei cookie per determinati casi o in generale e attivare la cancellazione automatica dei cookie alla chiusura del browser. Disattivando i cookie, la funzionalità del presente sito web può risultare limitata.

2.5. Servizi Google

Il presente sito web utilizza i seguenti servizi di Google Ireland Ltd. (di seguito: «Google»), Gordon House, Barrow Street, 4 Dublino, Irlanda <https://www.google.com>; support-ch@google.com. I servizi di Google utilizzati sul nostro sito web servono a valutare l'utilizzo dello stesso da parte dell'utente, a compilare report sulle attività del sito e a fornire al gestore del sito ulteriori servizi relativi all'utilizzo del sito web e di Internet.

Le informazioni così generate o i dati personali relativi all'utilizzo da parte vostra del presente sito web possono anche essere trasmessi a un server della casa madre di Google negli Stati Uniti (Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, 94043 Mountain View, Stati Uniti) e lì archiviati per il servizio web offerto. Il consenso fornito dall'utente sul nostro sito web implica l'accettazione di tale trasmissione. Tuttavia, sulla base dell'attivazione dell'anonimizzazione IP su questi siti web, il vostro indirizzo IP viene prima abbreviato da Google. Solo in casi eccezionali, l'indirizzo IP viene trasmesso completo a un server di Google negli Stati Uniti e in seguito li abbreviato. I dati vengono così resi anonimi. Eventuali dati riferiti a persone vengono cancellati, salvo vi si oppongano obblighi di conservazione previsti dalla legge. L'archiviazione dei dati da parte di Google ha luogo per il tempo necessario al funzionamento dei servizi di Google. I dati vengono cancellati al più tardi una volta scaduto l'obbligo di conservazione. Per ulteriori informazioni sulla modalità di trattamento dei vostri dati da parte di Google, consultate le dichiarazioni

sulla protezione dei dati di Google all'indirizzo <https://policies.google.com/privacy>.

Se desiderate impedire la raccolta e l'inoltro dei dati personali a Google (in particolare il vostro indirizzo IP) e il trattamento di tali dati da parte di Google, nel vostro browser potete disattivare l'esecuzione del corrispondente codice script. Potete inoltre attivare l'impostazione «Do Not Track» nel vostro browser. Inoltre, Google mette a disposizione il componente aggiuntivo del browser e la possibilità di opt-out per la disattivazione dei servizi di Google. Nel centro privacy è inoltre possibile modificare le proprie impostazioni personali relative alla protezione dei dati. Istruzioni dettagliate sulla gestione dei propri dati in relazione ai servizi Google sono disponibili al seguente link: <http://www.dataliberation.org>. Vi segnaliamo tuttavia che in questo caso potreste non essere in grado di utilizzare appieno tutte le funzionalità del presente sito web.

2.5.1. Google Analytics/Google Tag Manager

Il presente sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web di Google. A tal fine, sul vostro computer vengono salvati dei cosiddetti «cookie di tracciamento web», ossia file di testo che ci consentono di analizzare l'utilizzo del sito web da parte vostra e di garantire la sicurezza e la protezione del nostro sito web.

Il presente sito web utilizza la funzione «Caratteristiche demografiche» di Google Analytics, che ci consente di creare report contenenti informazioni su età, sesso e interessi dei visitatori del sito. Tali dati provengono da pubblicità basata sugli interessi di Google e dai dati dei visitatori di fornitori terzi. Questi dati non possono essere attribuiti a una persona specifica. Potete disattivare in qualsiasi momento questa funzione tramite le impostazioni degli annunci nel vostro account Google o vietare in generale la raccolta dei vostri dati da parte di Google Analytics.

Inoltre, sul nostro sito web utilizziamo il servizio Google Tag Manager, che offre e gestisce una piattaforma tecnica per l'esecuzione di altri servizi web e programmi di web tracking tramite i cosiddetti «tag», affinché sia possibile effettuare una valutazione della visita al nostro sito web. A tal fine, anche Google Tag Manager salva un cookie sul vostro computer. Google Analytics viene attivato solo con il vostro consenso attivo. Potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento tramite il banner dei cookie.

2.5.2. Google Fonts

Google Fonts è un elenco gratuito di caratteri di Google. Google Fonts viene utilizzato per integrare e ricaricare font accattivanti sul nostro sito web. In questo modo ne viene migliorato l'aspetto visivo. Durante l'utilizzo di altri servizi di Google del nostro sito, Google Fonts ricarica tramite un server di Google quei tipi di carattere assolutamente necessari per l'utilizzo del servizio Google in questione. Il servizio web raccoglie i seguenti dati: dati sui caratteri, indirizzo IP del visitatore del sito, statistiche sull'uso dei caratteri e altri dati di servizi Google utilizzati sul nostro sito web.

2.6. LinkedIn

Il nostro sito web utilizza funzioni del network LinkedIn. Il servizio è offerto da LinkedIn Corporation, 2029 Stierlin Court, Mountain View, CA 94043, USA. A ogni accesso a una delle nostre pagine che contengono le funzioni di LinkedIn, viene stabilita una connessione ai server di LinkedIn. LinkedIn viene informato del fatto che avete visitato le nostre pagine Internet con il vostro indirizzo IP. In questo modo possono essere trasmesse anche informazioni sull'ubicazione e sul dispositivo. Se cliccate sul pulsante «Consiglia» di LinkedIn e avete effettuato l'accesso al vostro account di LinkedIn, esso può associare la vostra visita alla nostra pagina Internet a voi e al vostro account utente. Facciamo presente che, in qualità di fornitore del sito web, non siamo a conoscenza del contenuto dei dati trasmessi né del loro utilizzo da parte di LinkedIn. Per maggiori informazioni a riguardo, potete consultare la dichiarazione sulla protezione dei dati di LinkedIn.

2.7. Instagram

Il nostro sito web utilizza funzioni del network Instagram, un servizio fornito da Instagram LLC, 1601 Willow Rd, Menlo Park, CA 94025, USA. Instagram

INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI

è un'affiliata di Meta Platforms Inc. e fa parte dei prodotti Facebook.

A ogni accesso a una delle nostre pagine che contengono le funzioni di Instagram, viene stabilita una connessione ai server di Instagram. Vengono trasmessi svariati dati (a prescindere che abbiate un account Instagram o meno). Possono essere raccolti, ad esempio, i seguenti dati: informazioni sul nostro sito web, informazioni sul dispositivo, data e ora. Se disponete di un account Instagram e vi avete effettuato l'accesso, vengono memorizzati ulteriori dati su di voi. Per maggiori informazioni a riguardo, potete consultare la dichiarazione sulla protezione dei dati di Instagram.

3. Informazioni sull'inoltro e la trasmissione dei dati all'estero

Come indicato al punto 1, nell'ambito delle nostre attività commerciali e delle finalità di cui al punto 1 comunichiamo i dati anche a terzi nella misura consentita e da noi ritenuta opportuna. Alcuni di questi destinatari sono ubicati sul territorio nazionale, ma possono trovarsi in qualsiasi parte del mondo. In particolare, dovete mettere in conto un'eventuale trasmissione dei vostri dati in tutti i Paesi europei (come ad es. l'affiliata europea di Google o Microsoft) e/o negli Stati Uniti (ad es. Meta, società madre di Google e Microsoft). Se un destinatario si trova in un Paese che non dispone di un'adeguata protezione dei dati richiesta per legge, lo vincoliamo per contratto a rispettare le disposizioni di protezione dei dati applicabili. Se un destinatario si trova in un Paese che non dispone di un'adeguata protezione dei dati, lo vincoliamo contrattualmente a rispettare un livello di protezione dei dati sufficiente, salvo sia già soggetto a un regolamento legalmente riconosciuto per garantire la protezione dei dati. Possiamo anche divulgare i dati personali in un Paese che non dispone di un'adeguata protezione dei dati senza stipulare a tal fine un contratto proprio laddove possiamo basarci su una deroga apposita.

4. Informazioni sui vostri diritti ai sensi delle leggi sulla protezione dei dati

In relazione al trattamento dei dati da parte della nostra azienda, godete di determinati diritti. In base al diritto applicabile, potete nello specifico richiedere informazioni sul trattamento dei vostri dati personali, la rettifica di dati personali inesatti, la cancellazione dei dati personali, opporvi al loro trattamento, richiedere la consegna di determinati dati personali in un formato elettronico usuale o la loro trasmissione a un altro titolare del trattamento. Restano salvi i requisiti legali, le eccezioni e le limitazioni (ad es. segreti aziendali, obbligo del segreto professionale).

Per far valere i vostri diritti, contattate il nostro responsabile della protezione dei dati (si veda sopra per i dati di contatto). Restiamo a vostra completa disposizione per ulteriori informazioni. Al fine di escludere eventuali abusi, dobbiamo identificarvi (ad es. con la copia di un documento d'identità, se necessario). Ci riserviamo il diritto di annerire le copie per motivi di protezione dei dati o di segretezza oppure di fornirne solo degli estratti.

Inoltre, ogni persona interessata ha il diritto di far valere i propri diritti in tribunale o di presentare ricorso presso l'autorità competente per la protezione dei dati. L'autorità competente per la protezione dei dati competente in Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (<http://www.edoeb.admin.ch/it>).

5. Informazioni sull'applicabilità del Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (RGPD)

La raccolta e il trattamento dei vostri dati personali avvengono nel rispetto delle leggi e dei requisiti in materia di protezione dei dati vigenti in Svizzera. In generale, in applicazione del diritto svizzero, le nostre aziende offrono i propri servizi esclusivamente in Svizzera e si rivolgono pertanto solo a persone domiciliate in Svizzera. Non presumiamo che il Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR) sia applicabile al nostro caso.

Tuttavia, se ciò dovesse avvenire in via eccezionale per determinati casi di trattamento di dati, si applica anche il presente punto 5 esclusivamente ai

fini del RGPD e del trattamento dei dati a esso soggetto. Come già illustrato al punto 1, il trattamento dei dati personali è necessario per l'avvio e la stipula di contratti e la relativa gestione ed esecuzione (art. 6, cpv. 1, lett. b RGPD) e per il perseguimento di legittimi interessi, nostri o di terzi, segnatamente per la comunicazione con voi o con terzi, per la gestione del nostro sito web, per il miglioramento delle nostre offerte elettroniche e la registrazione a determinate offerte e servizi, per scopi di sicurezza, per il rispetto del diritto svizzero e di norme interne, per la nostra gestione dei rischi e la gestione aziendale nonché per altri scopi, quali training e formazione, amministrazione, garanzia delle prove e della qualità, l'organizzazione, lo svolgimento e il follow-up di eventi e per il perseguimento di altri interessi legittimi (in proposito già punti 1 e 2) (art. 6, cpv. 1, lett. f RGPD). Avete acconsentito a tale trattamento tramite apposita dichiarazione nel quadro della gestione dei contratti per i nostri servizi edili e per l'utilizzo del nostro sito web. Il consenso può essere revocato in qualsiasi momento. Il diritto di opporsi al trattamento dei vostri dati sancito al punto 4 si applica in particolare in caso di trattamento dei dati per finalità di marketing diretto nonché alla consegna di determinati dati personali allo scopo di trasmetterli a un altro ente (cosiddetta portabilità dei dati). Nell'ambito di applicazione del RGPD (cfr. a riguardo il punto 4) avete inoltre il diritto di presentare reclamo all'autorità di controllo competente per la protezione dei dati nel vostro Paese. L'elenco delle autorità nel SEE è disponibile al seguente indirizzo:

https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_it